

**CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE E PROTEZIONE DEI DATI**  
**Promozione Metabo: batteria LiPOWER 4,0 Ah da 18 V in omaggio**  
1 settembre 2025 – 31 marzo 2026

Per gli utensili a batteria Metabo selezionati (articoli in promozione) elencati nella sezione III, paragrafo 2 ("Utensili in promozione") riportata di seguito.

**I. Condizioni di partecipazione e organizzatore**

- I.** La partecipazione alla promozione che prevede la batteria gratuita per determinati utensili a batteria Metabo (di seguito denominata "promozione") è soggetta esclusivamente alle seguenti condizioni.
- II.** L'organizzatore della promozione è Metabo (Schweiz) AG, Bodenackerstrasse 5, 8957 Spreitenbach, Svizzera (di seguito denominato "organizzatore").
- III.** La promozione non è in alcun modo collegata a Instagram, Facebook o altri social media e non è sponsorizzata, sostenuta o organizzata da questi.
- IV.** Con la partecipazione alla promozione si accettano automaticamente le condizioni di partecipazione.

**II. Ammissibilità<sup>1</sup>**

Sono ammesse alla partecipazione le persone che al momento della partecipazione alla promozione hanno almeno 18 anni e sono residenti in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Sono esclusi dalla partecipazione i grossisti e i dettaglianti. Sono esclusi dalla partecipazione i dipendenti dell'organizzatore e delle sue società affiliate, nonché i loro familiari. Non è consentita la partecipazione con identità falsa o con l'identità di terzi. Non è consentita nemmeno la partecipazione automatizzata (ad es. tramite servizi di partecipazione e registrazione).

**III. Partecipazione**

- 1.** Il partecipante acquista uno dei prodotti Metabo a batteria elencati di seguito ("prodotti in promozione") presso un rivenditore in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein durante il periodo della promozione, **dalle ore 0:00 del 1° settembre 2025 alle ore 23:59 del 31 marzo 2026** ("periodo della promozione"), e registrarlo **entro il 31 marzo 2026, alle ore 23:59** su [metabo.com/serviceportal](https://metabo.com/serviceportal) o nell'app Metabo. La registrazione deve inoltre essere effettuata entro e non oltre 4 settimane dalla data di acquisto. Al momento della registrazione è necessario caricare la prova d'acquisto e inserire il codice promozionale **"Battery2025"** e il numero di serie dell'utensile. Il partecipante riceverà quindi gratuitamente all'indirizzo una **batteria Metabo 18V LiPOWER 4,0 Ah** (N° d'articolo 625027000) del valore di CHF 99.00. La batteria LiPOWER da 18 V con 4,0 Ah viene solitamente spedita gratuitamente entro 20 giorni dalla registrazione all'indirizzo indicato dal partecipante al momento della registrazione in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Ogni partecipante ha diritto a registrare un massimo di 5 dispositivi a batteria idonei durante il periodo della promozione. L'organizzatore si fa carico delle tasse su la batteria gratuito. Restano salvi ulteriori accordi tra il partecipante e l'organizzatore o tra il partecipante e il rivenditore presso il quale è stato acquistato la batteria. **La promozione è valida solo fino ad esaurimento scorte.** È responsabilità del partecipante verificare che l'apparecchio a batteria acquistato sia un articolo in promozione. L'elenco degli articoli in promozione è riportato nelle condizioni di partecipazione. È inoltre possibile chiedere al rivenditore se si tratta di un articolo in promozione.

---

<sup>1</sup> "Nota: per motivi di leggibilità, nel presente documento viene utilizzata la forma maschile. Tutti i riferimenti a persone si applicano allo stesso modo a entrambi i sessi."

## Elenco degli articoli in promozione:

N° d'articolo	Categoria	Descrizione	Attrezzatura	Imballaggio
600779180	Radio da cantiere a batteria da 18 Volt	RC 12-18 32W BT DAB+	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601505850	Faro da cantiere a batteria da 18 volt	BSA 18 LED 4000	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
619002800	Pistola per rivetti ciechi a batteria da 18 Volt	NP 18 LTX BL 5.0	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145 L
619002890	Pistola per rivetti ciechi a batteria da 18 Volt	NP 18 LTX BL 5.0	Senza batteria, senza caricabatteria	Koffereinlage
619002840	Pistola per rivetti ciechi a batteria da 18 Volt	NP 18 LTX BL 5.0	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
600324840	Martello perforatore a batteria da 18 Volt	BH 18 LTX BL 16	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
600324850	Martello perforatore a batteria da 18 Volt	BH 18 LTX BL 16	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
613155500	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 L BL	2 x 2.0 Ah, SC 30	metaBOX 145
613155840	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 L BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
613155850	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 L BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
613155710	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 L BL	2 x 2.0 Ah, SC 30, set di accessori	Officina mobile
602325890	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602325500	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL	2 x 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145
602325800	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145
602325840	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
602316800	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145
602334800	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL Q	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145
602334840	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL Q	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
602334890	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LT BL Q	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602358850	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL I	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602358660	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL I	2 x LiHD 5,5 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
602358840	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL I	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
602358650	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL I	2 x 5.2 Ah, ASC 55	metaBOX 145 L
602358800	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL I	2 x LiHD 4,0 Ah, ASC 55	metaBOX 145 L
602359650	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL Q I	2 x 5.2 Ah, ASC 55	metaBOX 145 L
602359660	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL Q I	2 x LiHD 5,5 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
602359840	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL Q I	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
602359850	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX BL Q I	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
603180660	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX-3 BL Q I Metal	2 x LiHD 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
603180840	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX-3 BL Q I Metal	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
603180850	Trapano-avvitatore a batteria da 18 Volt	BS 18 LTX-3 BL Q I Metal	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
600146840	Levigatrici roto-orbitali a batteria da 18 Volt	SXA 18 LTX 125 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 215
600146850	Levigatrici roto-orbitali a batteria da 18 Volt	SXA 18 LTX 125 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
600411840	Levigatrice roto-orbitale a batteria da 18 Volt	SXA 18 LTX 150 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	MetaBOX
600411850	Levigatrice roto-orbitale a batteria da 18 Volt	SXA 18 LTX 150 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
600789850	Ingrassatore a batteria da 18 Volt	FP 18 LTX	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
600789500	Ingrassatore a batteria da 18 Volt	FP 18 LTX	2 x 2.0 Ah, SC30	metaBOX 165 L
600856500	Potatore a batteria a 18 Volt	MS 18 LTX 15	1x 2.0Ah Li-Ion, SC30	Tasche
600856840	Potatore a batteria a 18 Volt	MS 18 LTX 15	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
600856850	Potatore a batteria a 18 Volt	MS 18 LTX 15	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
611857810	Sega circolare a batteria a 18 Volt	KS 18 LTX 57 BL	2 x LiHD 8.0 Ah, ASC 145	metaBOX
611857840	Sega circolare a batteria a 18 Volt	KS 18 LTX 57 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
611857850	Sega circolare a batteria a 18 Volt	KS 18 LTX 57 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
611866810	Sega circolare a batteria da 18 Volt	KS 18 LTX 66 BL	2 x LiHD 8,0 Ah, ASC 145	metaBOX 340
611866850	Sega circolare a batteria da 18 Volt	KS 18 LTX 66 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
611866840	Sega circolare a batteria da 18 Volt	KS 18 LTX 66 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 340
602082890	Pialla a batteria da 18 Volt	HO 18 LTX 20-82	Senza batteria, senza caricabatteria	Koffereinlage
602082840	Pialla a batteria da 18 Volt	HO 18 LTX 20-82	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 340
614216810	Sega troncatrice radiale a batteria a 18 Volt	KGS 18 LTX BL 216	2 x LiHD 8.0 Ah, ASC 145	cartone
614216850	Sega troncatrice radiale a batteria a 18 Volt	KGS 18 LTX BL 216	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
614254810	Sega troncatrice radiale a batteria a 18 Volt	KGS 18 LTX BL 254	2 x LiHD 8.0 Ah, ASC 145	cartone
614254850	Sega troncatrice radiale a batteria a 18 Volt	KGS 18 LTX BL 254	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
614305810	Sega troncatrice radiale a batteria a 18 Volt	KGS 18 LTX BL 305	2 x LiHD 8.0 Ah, ASC 145	cartone
614305850	Sega troncatrice radiale a batteria a 18 Volt	KGS 18 LTX BL 305	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601712510	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX 24	2 x 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 165 L
601712840	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX 24	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 165 L
601712850	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX 24	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601713660	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24	2x LiHD 5,5Ah, ASC 145	metaBOX 165 L
601713800	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24	2 x LiHD 4,0 Ah, ASC 55	metaBOX 165 L
601713840	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 165 L

N° d'articolo	Categoria	Descrizione	Attrezzatura	Imballaggio
601713850	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601714660	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24 Q	2 x LiHD 5,5 Ah, ASC 145	metaBOX 165 L
601714800	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24 Q	2 x LiHD 4,0 Ah, ASC 55	metaBOX 165 L
601714840	Martello combinato universale a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24 Q	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 165 L
601714850	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24 Q	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601714900	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 24 Q Set ISA	Senza batteria, senza caricabatteria + ISA	metaBOX 165 L
601715850	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 28 Q	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601715660	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 28 Q	2 x LiHD 5,5 Ah, ASC 145	metaBOX 165 L
601715840	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 28 Q	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 165 L
601715900	Martello combinato a batteria da 18 Volt	KH 18 LTX BL 28 Q Set ISA	Senza batteria, senza caricabatteria + ISA	metaBOX 185 XL
601521850	Compressore a batteria da 18 Volt	Power 160-5 18 LTX BL OF	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
600794850	Compressore a batteria da 18 Volt	AK 18 Multi	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601607650	Soffiatore a batteria da 18 Volt	LB 18 LTX BL	2 x 5.2 Ah, ASC 55	cartone
601607850	Soffiatore a batteria da 18 Volt	LB 18 LTX BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
613021840	Multitool a batteria da 18 Volt	MT 18 LTX	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
613021890	Multitool a batteria da 18 Volt	MT 18 LTX	Senza batteria, senza caricabatteria	Koffereinlage
613088840	Multitool a batteria da 18 Volt	MT 18 LTX BL QSL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
613088850	Multitool a batteria da 18 Volt	MT 18 LTX BL QSL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
613088800	Multitool a batteria da 18 Volt	MT 18 LTX BL QSL	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55, incl. accessori	metaBOX
613021510	Multitool a batteria da 18 Volt	MT 18 LTX Compact	2 x 2.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145 L
612090800	Chiodatrice a batteria da 18 Volt	NFR 18 LTX 90 BL	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 145	metaBOX 340
612090840	Chiodatrice a batteria da 18 Volt	NFR 18 LTX 90 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 340
601743660	Fresatrice verticale a batteria 18 Volt	OFV 18 LTX BL 12	2 x 5.5Ah LiHD, ASC 145	metaBOX 340
601743840	Fresatrice verticale a batteria 18 Volt	OFV 18 LTX BL 12	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 340
601616840	Sega diritta a batteria da 18 Volt	SSEP 18 LT	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 165 L
601616850	Sega diritta a batteria da 18 Volt	SSEP 18 LT	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601617840	Sega diritta a batteria da 18 Volt	SSEP 18 LT BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
601617850	Sega diritta a batteria da 18 Volt	SSEP 18 LT BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602258810	Sega diritta a batteria da 18 Volt	SSEP 18 LTX BL MVT	2 x LiHD 8,0 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
602258840	Sega diritta a batteria da 18 Volt	SSEP 18 LTX BL MVT	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
602258850	Sega diritta a batteria da 18 Volt	SSEP 18 LTX BL MVT	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602074850	Aspiratore universale a batteria da 18 Volt	AS 36-18 M 30 PC-CC	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602029850	Aspiratore universale a batteria da 18 Volt	AS 18 HEPA PC Compact	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602028850	Aspiratore universale a batteria da 18 Volt	AS 18 L PC Compact	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
614053500	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 L	2 x 2.0 Ah LiPower, SC 30	metaBOX 145
614053710	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 L Set	2 x 2.0 Ah LiPower, SC 30, set di accessori	Officina mobile
602316890	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LT BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602316840	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LT BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
602361850	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LTX BL Q I	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602361650	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LTX BL Q I	2 x 5.2 Ah, ASC 55	metaBOX 145 L
602361660	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LTX BL Q I	2 x LiHD 5,5 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
602361840	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LTX BL Q I	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
603182660	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LTX-3 BL Q I Metal	2 x LiHD 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
603182840	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LTX-3 BL Q I Metal	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
603182850	Trapano a percussione a batteria da 18 Volt	SB 18 LTX-3 BL Q I Metal	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602396800	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSD 18 LTX 200 BL	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145
602396840	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSD 18 LTX 200 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
602396890	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSD 18 LTX 200 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	Koffereinlage
602398840	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LT 300 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
602398850	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LT 300 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602404800	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 550 BL	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145 L
602404840	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 550 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
602404850	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 550 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	Koffereinlage
602401660	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 1450 BL	2 x LiHD5.5 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
602401840	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 1450 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
602401850	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 1450 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602402850	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 1750 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602402660	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 1750 BL	2 x LiHD 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX
602402840	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 1750 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
602395800	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 300 BL	2 x LiHD 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 145
602395840	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 300 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145
602395890	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 300 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone

N° d'articolo	Categoria	Descrizione	Attrezzatura	imballaggio
602403660	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 800 BL	2 x LiHD 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX 145 L
602403840	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 800 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
602403850	Avvitatore a massa battente a batteria da 18 Volt	SSW 18 LTX 800 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602089840	Levigatrice orbitale	SM 18 LTX BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 215
602089850	Levigatrice orbitale	SM 18 LTX BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601502840	Seghetto alternativo a batteria da 18 Volt	STA 18 LTX 150 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
601502850	Seghetto alternativo a batteria da 18 Volt	STA 18 LTX 150 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601047840	Seghetto alternativo a batteria da 18 Volt	ST 18 L 90	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
601047850	Seghetto alternativo a batteria da 18 Volt	ST 18 L 90	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601054840	Seghetto alternativo a batteria da 18 Volt	ST 18 LT 130	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 145 L
601054850	Seghetto alternativo a batteria da 18 Volt	ST 18 LT 130	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601866810	Sega circolare a immersione a batteria da 18 Volt	KT 18 LTX 66 BL	2x LiHD 8,0 Ah, ASC 145	metaBOX 340
601866840	Sega circolare a immersione a batteria da 18 Volt	KT 18 LTX 66 BL	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 340
602247510	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	W 18 L 9-125	2 x 4,0 Ah, ASC 55	metaBOX
602247840	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	W 18 L 9-125	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
602247850	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	W 18 L 9-125	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
602374510	Smerigliatrice angolare a batteria a 18 Volt	W 18 L BL 9-125	2 x 4.0 Ah, ASC 55	metaBOX 165 L
602374840	Smerigliatrice angolare a batteria a 18 Volt	W 18 L BL 9-125	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
602374850	Smerigliatrice angolare a batteria a 18 Volt	W 18 L BL 9-125	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
613054650	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WB 18 LT BL 11-125 Quick	2 x 5.2 Ah, ASC 55	metaBOX 165 L
613054660	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WB 18 LT BL 11-125 Quick	2 x 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX
613054840	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WB 18 LT BL 11-125 Quick	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
613054850	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WB 18 LT BL 11-125 Quick WS	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601730660	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WB 18 LTX BL 15-125 Quick	2 x LiHD 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX 165L
601730840	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WB 18 LTX BL 15-125 Quick	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 165L
601730850	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WB 18 LTX BL 15-125 Quick	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
613057660	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WVB 18 LT BL 11-125 Q	2 x LiHD 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX
613057840	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WVB 18 LT BL 11-125 Q	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX
613057850	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WVB 18 LT BL 11-125 Q WS	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601731660	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WVB 18 LTX BL 15-125 Quick	2 x LiHD 5.5 Ah, ASC 145	metaBOX 165L
601731840	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WVB 18 LTX BL 15-125 Quick	Senza batteria, senza caricabatteria	metaBOX 165L
601731850	Smerigliatrice angolare a batteria da 18 Volt	WVB 18 LTX BL 15-125 Quick	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone
601613850	sega catena a batteria da 18 Volt	MS 36-18 LTX BL 40	Senza batteria, senza caricabatteria	cartone

2. Per l'elaborazione sono necessarie le seguenti informazioni da parte del partecipante: nome, cognome, indirizzo, ragione sociale (se applicabile), indirizzo e-mail, documento di fatturazione e numero di serie dell'apparecchio. Il partecipante è responsabile della veridicità dei dati forniti.
3. Non è possibile richiedere il pagamento in contanti, il ritiro personale o la sostituzione della batteria LiPOWER da 18 V con 4,0 Ah (codice articolo 625027000) gratuito.
4. In caso di circostanze non imputabili all'organizzatore, il partecipante dovrà accettare un rimborso adeguato.

#### **V. Esclusione di responsabilità**

Non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati causata, ad esempio, da difetti tecnici nella trasmissione dei dati, invii danneggiati, smarriti o ritardati o problemi di rete, hardware o software.

#### **VI. Esclusione**

1. L'organizzatore si riserva il diritto di escludere dall'iniziativa e dalla partecipazione futura a iniziative simili i partecipanti che manipolano il processo di partecipazione o violano colposamente le condizioni di partecipazione ecc. Ciò vale in particolare se il partecipante fornisce informazioni false, pubblica contenuti (ad es. commenti) che violano la legge vigente, i diritti di terzi o i diritti dell'organizzatore o tenta in altro modo di influenzare la partecipazione in modo sleale o illecito. Lo stesso vale per i commenti che possono essere considerati violenti, discriminatori (in base a caratteristiche personali, religione o sesso, ecc.), razzisti, offensivi, molesti o denigratori o che violano in altro modo il buon costume.
2. Inoltre, la promozione è valida esclusivamente per le registrazioni effettuate da clienti finali. Le registrazioni effettuate tramite un rivenditore specializzato o tramite l'indirizzo di un rivenditore specializzato sono escluse dalla promozione.

#### **VII. Cessazione anticipata della promozione e modifiche alle condizioni di partecipazione da parte dell'**

1. L'organizzatore si riserva il diritto di annullare o terminare la promozione in tutto o in parte. L'organizzatore si avvarrà di tale possibilità in particolare qualora, per motivi specifici, ad esempio di natura tecnica o giuridica, non sia possibile garantire il corretto e regolare svolgimento della promozione.
2. L'organizzatore si riserva inoltre il diritto di modificare o integrare le condizioni di partecipazione in qualsiasi momento senza indicarne i motivi, nella misura in cui ciò sia necessario per garantire uno svolgimento semplice e sicuro e, in particolare, per evitare abusi o per altri motivi.

#### **VIII. Procedura legale**

Sono esclusi i ricorsi legali.

#### **IX. Diritto applicabile e foro competente**

Le presenti condizioni di partecipazione e l'intero rapporto giuridico tra il partecipante e l'organizzatore sono soggetti esclusivamente alle leggi della Confederazione Svizzera.

#### **X. Clausola salvatoria**

Qualora singole disposizioni delle condizioni di partecipazione fossero o diventassero inefficaci, ciò non pregiudica la validità delle restanti condizioni di partecipazione.

## **PROTEZIONE**

### **Titolare del trattamento**

Metabo (Svizzera) AG  
Bodenäckerstrasse 5  
8957 Spreitenbach  
Svizzera  
[info@metabo.ch](mailto:info@metabo.ch)  
[www.metabo.ch](http://www.metabo.ch)

### **Responsabile della protezione dei dati:**

Metabo (Svizzera) AG  
Bodenäckerstrasse 5  
8957 Spreitenbach  
Svizzera  
[info@metabo.ch](mailto:info@metabo.ch)  
[www.metabo.ch](http://www.metabo.ch)

Per partecipare alla promozione sono necessari i seguenti dati personali, al fine di consentire lo svolgimento della stessa: titolo, nome e cognome, indirizzo e-mail e indirizzo postale. Il partecipante garantisce che i dati personali forniti, in particolare il titolo, il nome e il cognome, l'indirizzo e-mail e l'indirizzo postale, sono veritieri e corretti.

Se non ci fornite i dati sopra indicati, non sarà possibile partecipare alla promozione o essere contattati per l'invio dell'omaggio.

Trattiamo e utilizziamo i dati personali forniti per iscritto dal partecipante, in particolare nome e cognome, indirizzo, indirizzo e-mail e, se del caso, società, ai fini del corretto svolgimento del rapporto contrattuale sottostante ai sensi dell'art. 6 comma 1b DSGVO, anche per l'invio del premio gratuito e nella misura in cui ciò sia richiesto dalla legge o da norme giuridiche, ad esempio nei confronti dell'ufficio delle imposte per il rispetto dei periodi di conservazione. Qualsiasi ulteriore utilizzo dei dati personali del partecipante avverrà solo con il suo consenso volontario.

Nel caso in cui venga presentata una dichiarazione di consenso nell'ambito della campagna, l'art. 6 (1a) DSGVO è la base giuridica per il trattamento dei dati basato sul consenso. Il consenso al trattamento dei dati a fini pubblicitari può essere revocato in qualsiasi momento, ad esempio scrivendo a Metabo (Schweiz) AG, Bodenäckerstrasse 5, 8957 Spreitenbach, Svizzera, inviando un'e-mail all'indirizzo [info@metabo.ch](mailto:info@metabo.ch) o cliccando sul link di cancellazione alla fine di ogni e-mail pubblicitaria.

I dati comunicati dal partecipante non saranno trasmessi a terzi, a meno che la trasmissione non sia necessaria per la realizzazione della campagna o per l'invio della newsletter Metabo e che non vi sia un'autorizzazione alla trasmissione in base alla legge sulla protezione dei dati.

Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web dell'organizzatore: <https://www.metabo.com/ch/it/info/informazioni-general/protezione-dei-dati/>